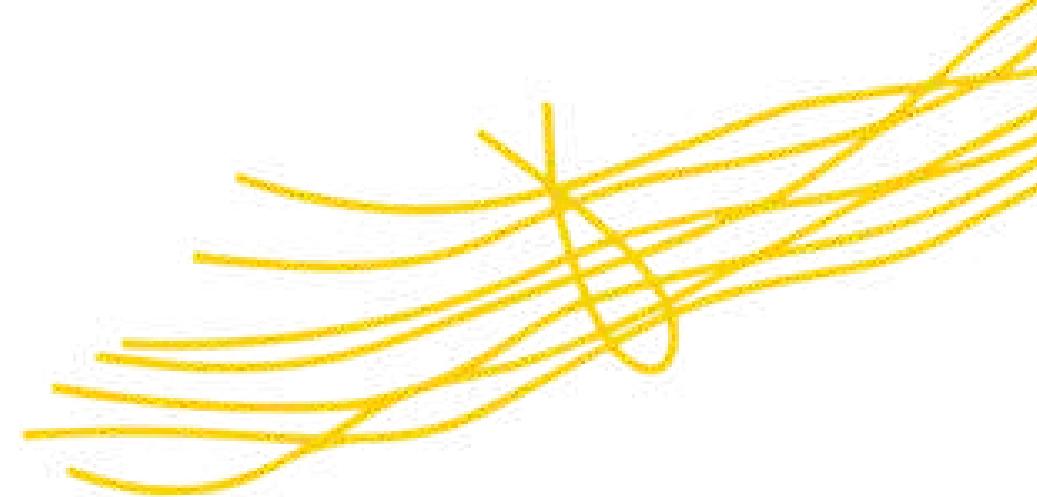


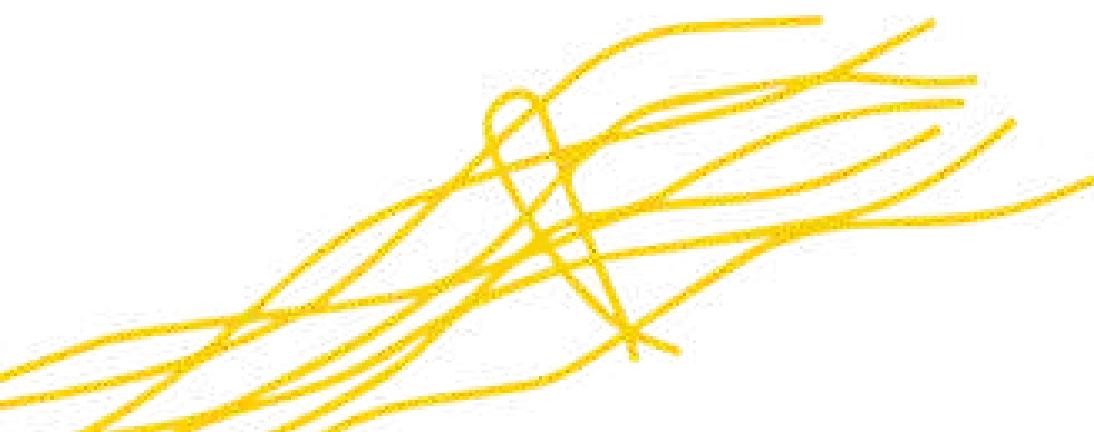


HAHATAY



Rapport annuel

2024



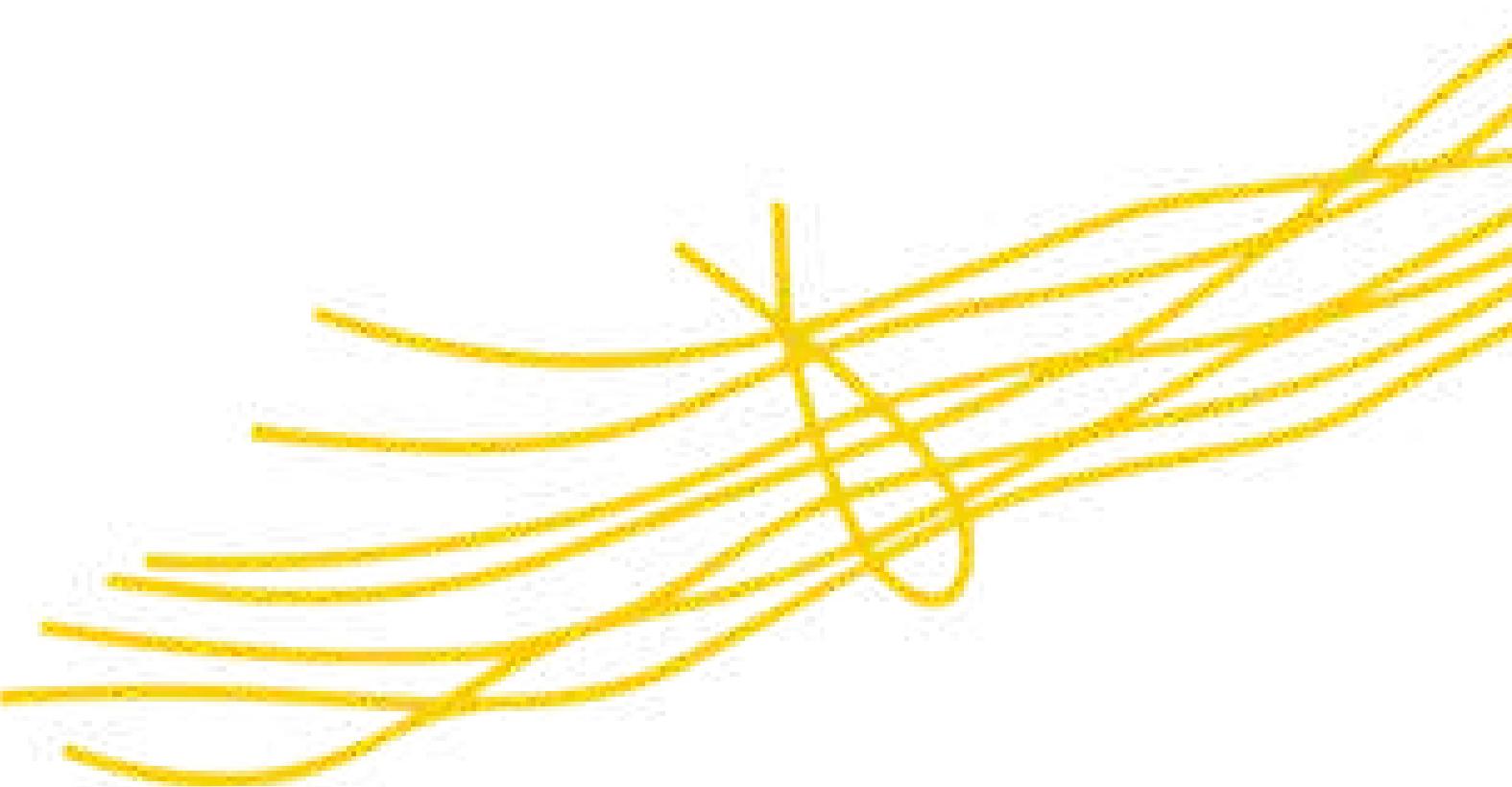
Hahatay est une association sénégalaise, inscrite au registre des associations de la Gouvernance de la Région de Saint-Louis le 3 octobre 2016 sous le numéro N. 001645GRSL/YD, après deux ans d'activités en Espagne et au Sénégal sous le registre espagnol des associations en Catalogne, avec lequel elle n'opère pas actuellement.

Son origine provient de la double expérience migratoire de Mamadou Dia, son fondateur : en 2006, ce jeune entrepreneur n'était pas satisfait des opportunités offertes dans son environnement ni des obstacles bureaucratiques que les pays européens mettaient sur son chemin pour poursuivre ses études supérieures en France, il a donc décidé d'opter pour une autre voie plus risquée. Après 9 ans en Espagne et ses nécessaires questionnements identitaires, sociaux et politiques, Mamadou a décidé de retourner dans son pays d'origine pour s'engager activement dans son développement.

C'est une nouvelle expérience migratoire, elle aussi pleine de barrières et de préjugés, pour démarrer un projet qui cherche à générer un changement et une prise de conscience critique chez les jeunes. L'objectif principal de Hahatay est de lutter contre l'émigration de la jeunesse africaine dans des conditions précaires.

Pour ce faire, elle travaille spécifiquement sur deux lignes d'action, qui sont #notre réponse à la problématique actuelle des migrations dans un monde globalisé et interconnecté : #MIGRAR ES UN DERECHO (sensibilisation, information et plaidoyer politique).

#GANDIOL ES EL DORADO (développement communautaire).



à propos de nous...

Résumé 2024

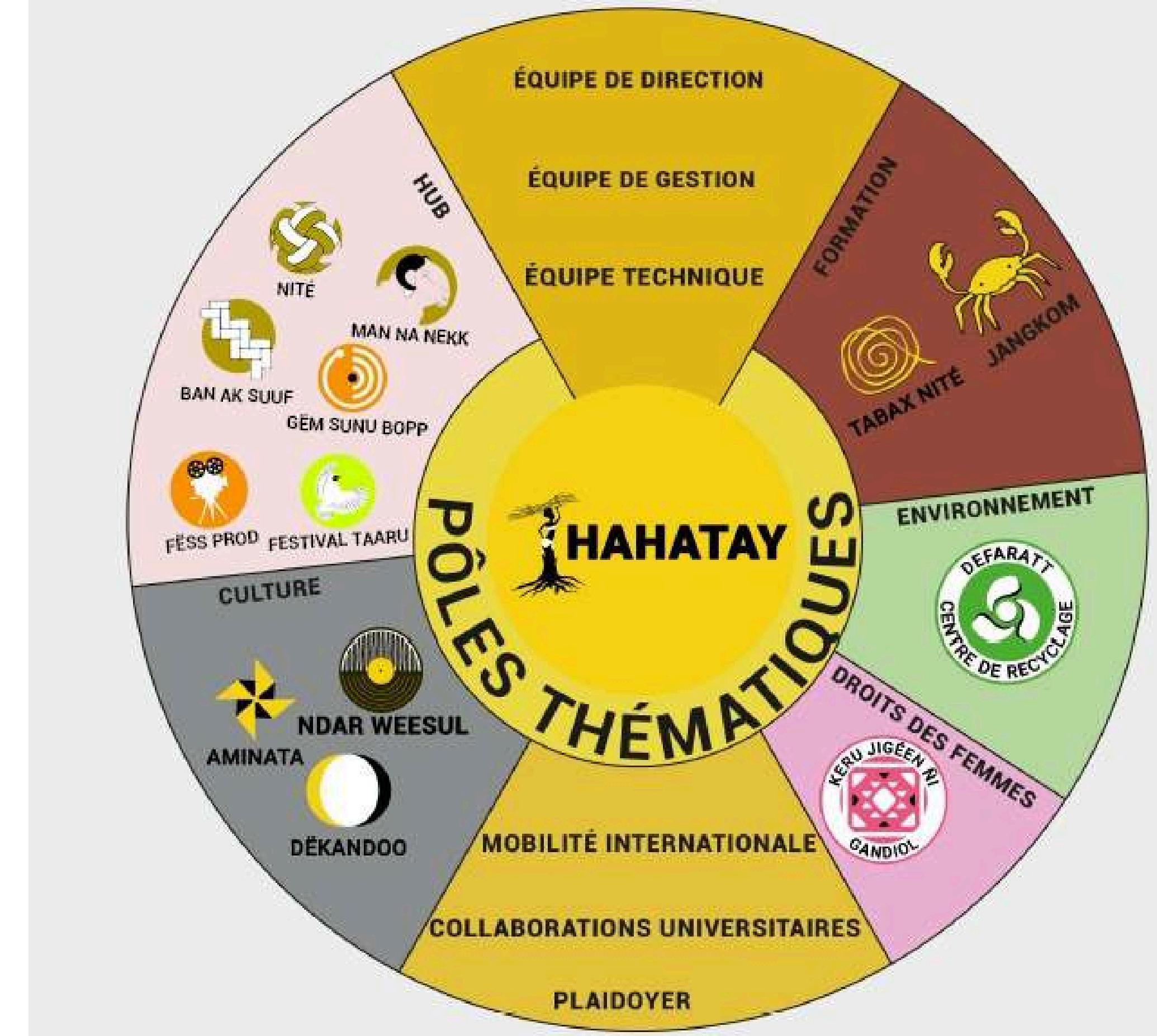
Nous avons commencé l'année avec une restructuration interne et le commencement d'un processus de réflexion sur notre nouveau plan stratégique qui va comprendre la période 2025-2030.

Le début de l'année a été marqué par l'ouverture de Ndar Weesul, un centre dédié au patrimoine, à la culture et à la communication, situé à Saint-Louis. Ce nouveau centre vient enrichir les initiatives de l'association, tout en maintenant l'engagement de Hahatay dans la zone de Gandiol.

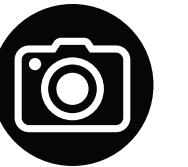
Les activités de l'association se poursuivent ainsi à la fois à Gandiol et à Saint-Louis, renforçant les liens entre ces deux communautés. En mettant l'accent sur la culture, l'environnement, l'entrepreneuriat et la communication, Hahatay continue de travailler main dans la main avec les membres de la communauté pour atteindre ses objectifs communs.

*Les
points
forts par
axe*

HARMONIGRAMME HAHATAY



Culture



Hahatay renforce sa présence au sein du réseau culturel de la ville de Saint-Louis avec l'ouverture de son centre Ndar Weesul, dédié au patrimoine, à la culture et à la communication, inauguré à la fin du mois de février 2024. Ce centre s'inscrit dans le cadre culturel de Saint-Louis, dont l'île, située sur le fleuve Sénégal, est inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 2000.

Le centre Ndar Weesul a pour objectif de promouvoir le patrimoine, la culture et la communication en créant une plateforme pour identifier les acteurs potentiels dans ces secteurs. Il favorise leur travail en réseau, notamment à travers la constitution du Groupe Pilote pour la promotion du Patrimoine, de la Culture et du Développement à Saint-Louis. L'objectif ultime de Ndar Weesul est de permettre aux populations de s'approprier un patrimoine réinventé, cohérent avec les désirs et attentes des générations actuelles.

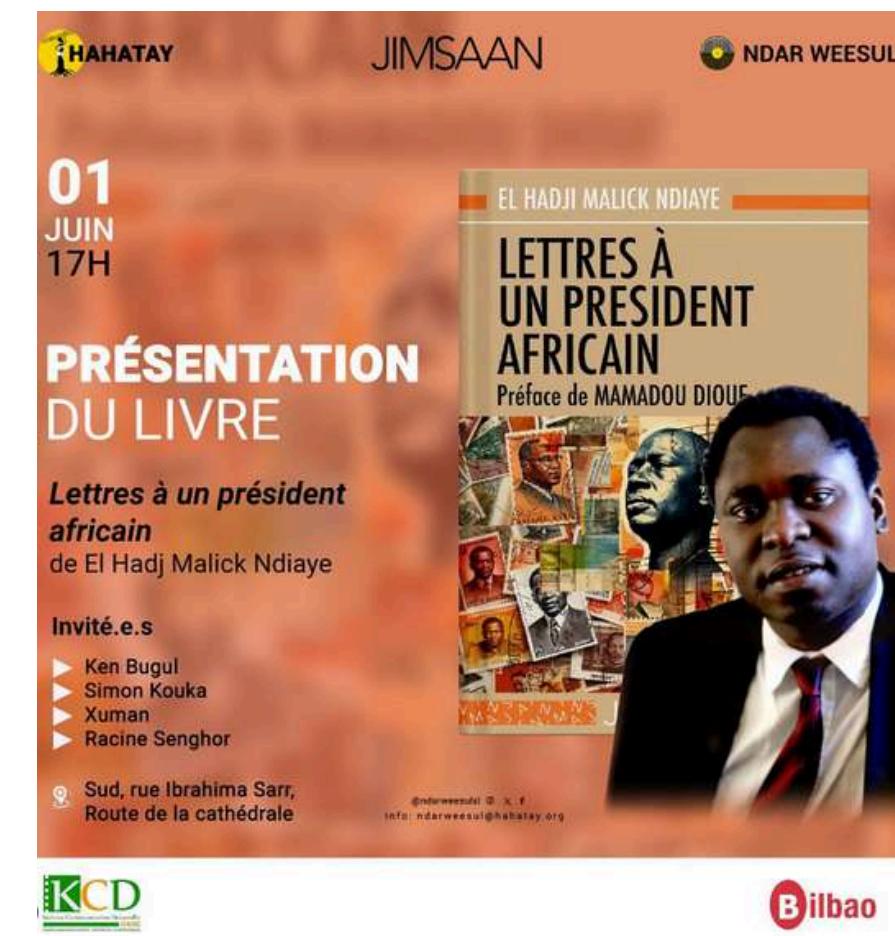




Exposition photographique « Or Dur : l'autre visage des récupérateurs » du 24 fevrier 2024 au 14 avril 2024



Accompagnement du festival de rue
Ndadje - Saint-Louis, Sénégal
Du 12 au 14 avril 2024 (association
Street Positive)



Cérémonie de présentation
d'œuvre «Lettres à un président
africain» de l'auteur El Hadji Malick
Ndiaye publiée aux éditions
Jimsaan.

*activités,
collaborations*



Appui au festival Nd'artMoove
(decembre)



Du 13 au 16 mai 2024, Saint-Louis a accueilli une rencontre exceptionnelle autour des enjeux des architectures futures et du patrimoine. Cet événement a réuni des acteurs et actrices de renommée internationale, venus de Cuba, du Sénégal et du Pays Basque (Espagne), pour discuter des défis et des opportunités liés à la préservation et à la valorisation du patrimoine. Les discussions ont porté sur des thèmes essentiels tels que la protection des jeunes et des femmes dans la gestion du patrimoine, ainsi que l'importance du patrimoine immatériel dans la construction des identités collectives. Chercheurs, professionnels du patrimoine, étudiant.es et passionné.es ont enrichi les débats par leurs perspectives variées, faisant de cet événement un moment clé pour la préservation et la valorisation de notre histoire commune.

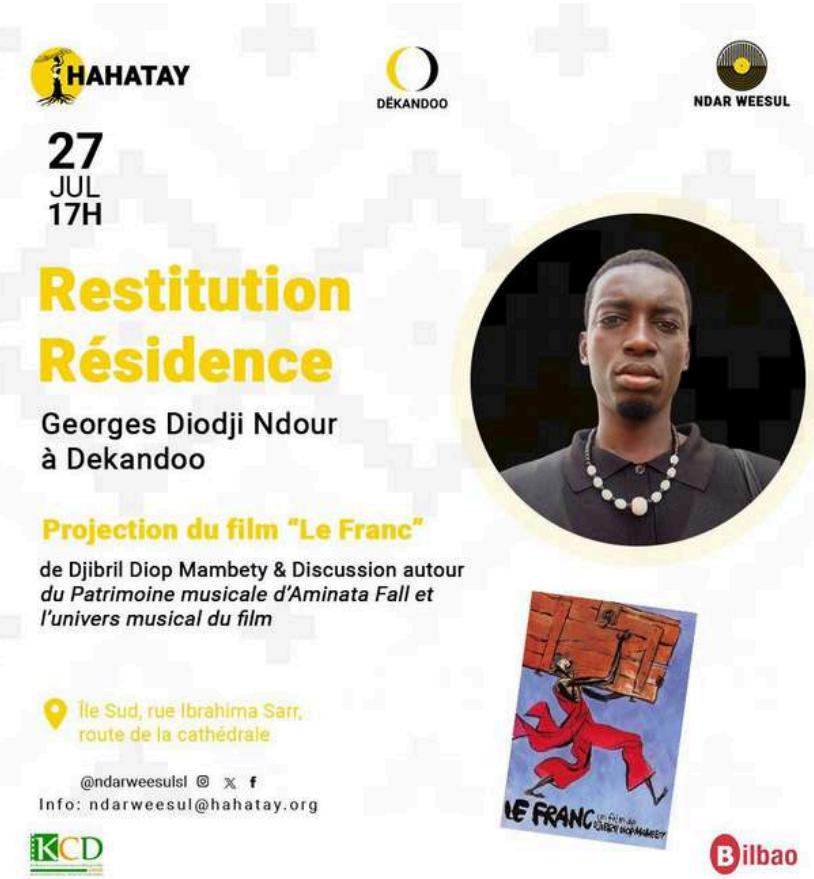
Restitutions



Restitution Residence

Sani Ladan

Enregistrement Live du podcast
"AFRICA EN UN CLICK" avec une
interview à Abdourakmane Seck,
anthropologue sur le 80 anniversaire
du massacre de Thiaroye



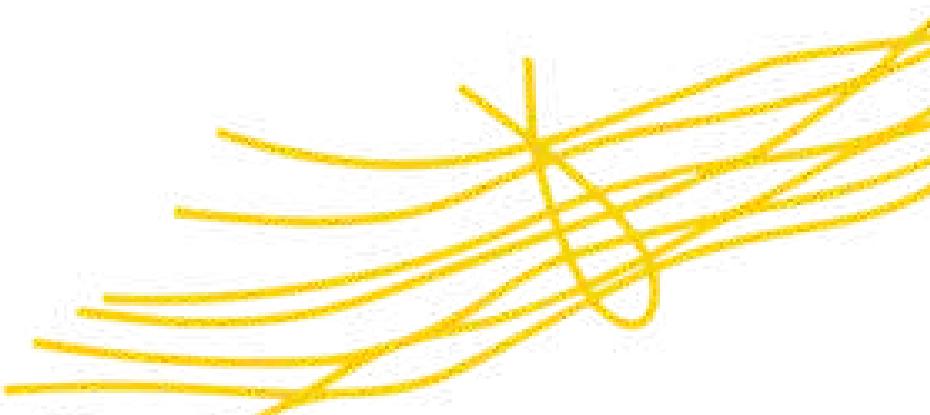
Restitution Residence
Georges Diodji Ndour dans le
cadre du repérage et écriture de
son film « Marigo »



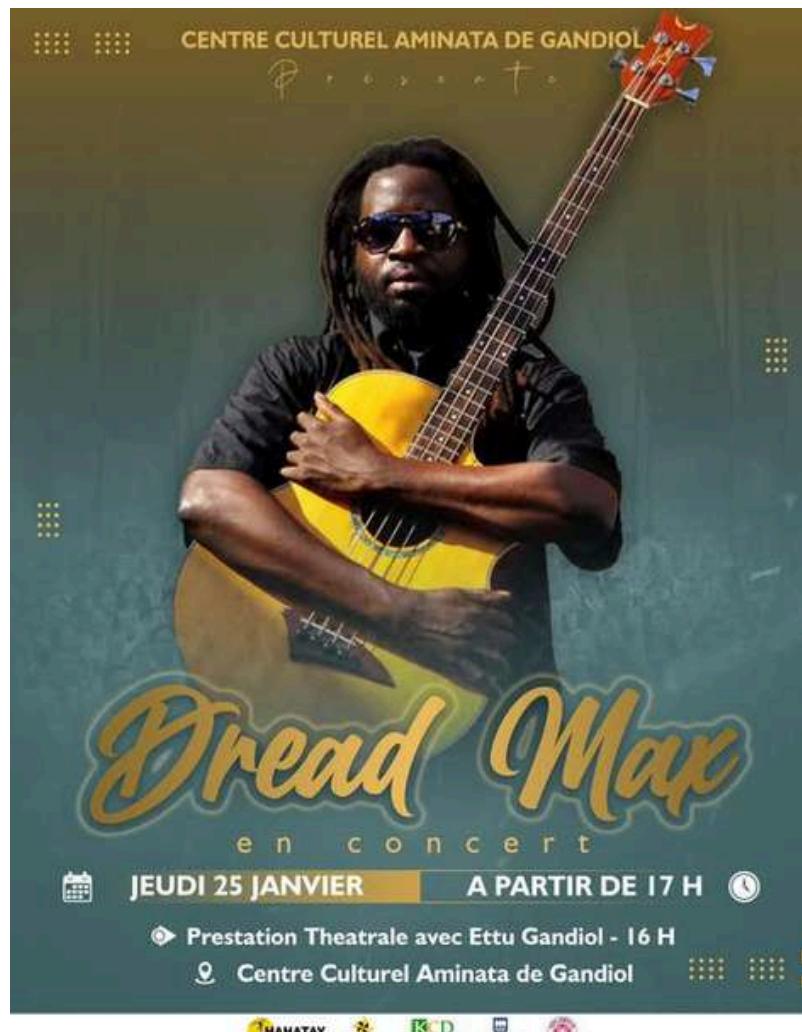
Restitution Résidence
SISTER MARÉME
Laysha, Line Zo
Concert aperot, AFTER WORK



Restitution Atelier podcast
avec Zoubida Fall dans le cadre
du festival de cinéma africain
StLouis Docs



moments forts



Concert Dread Maxim

Concert Mama Sadio pour la Journée Internationale des Femmes



HAHATAY

AMINATA

06 AVR

CONFÉRENCE RELIGIEUSE

Thématique : quelle relation entre politique et religion ?

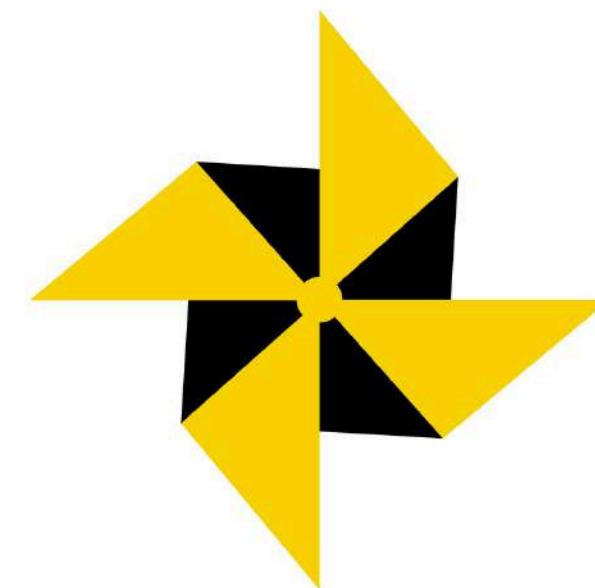
Centre Culturel Aminata Gadiol, Sénégal

Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa

KCD

@centre_culturel_aminata centre.culturel.aminata@hahatay.org

Comme chaque année, le centre culturel Aminata accueille cet événement qui, cette année, a un thème très intéressant en phase avec la réalité sociale du Sénégal.



Convention cadre de partenariat entre le Centre Culturel Sunu Xarit Aminata de Gadiol (Association Hahatay) et le Centre Culturel Le Château (Association Diagn'Art) Cette convention a été signée pour renforcer la collaboration entre les deux centres culturels et promouvoir ensemble des initiatives culturelles et communautaires.

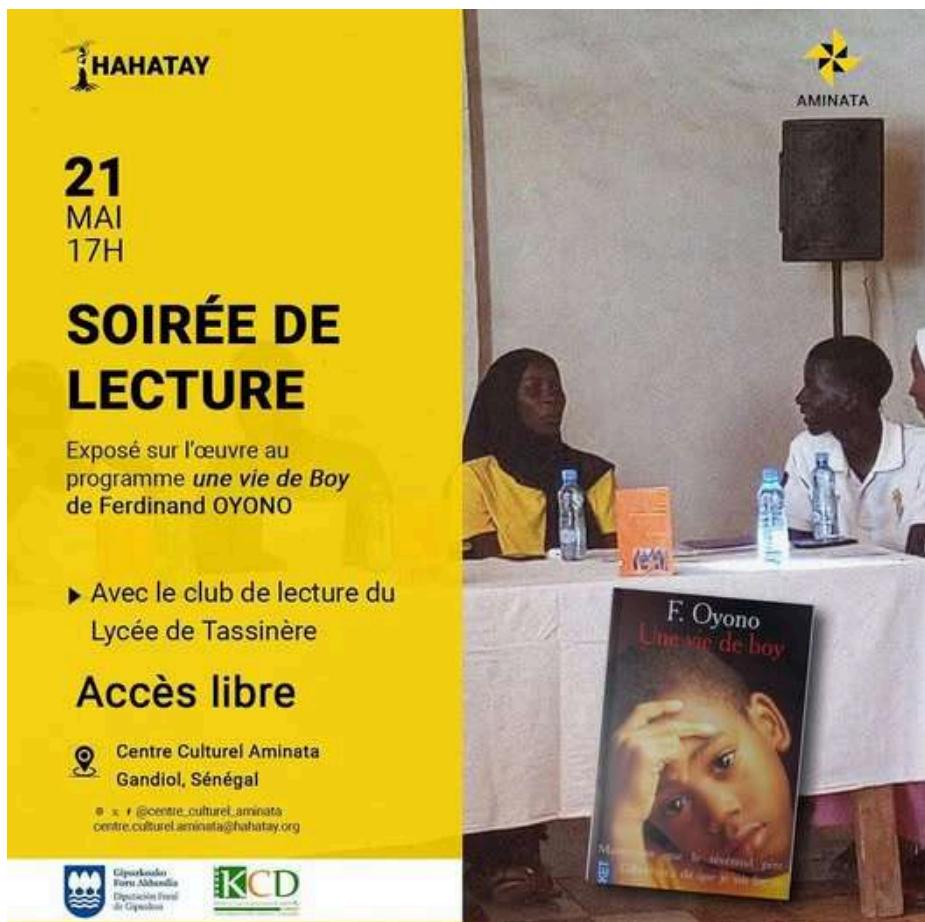




Concert avec l'artiste Index Nuul Kukk.



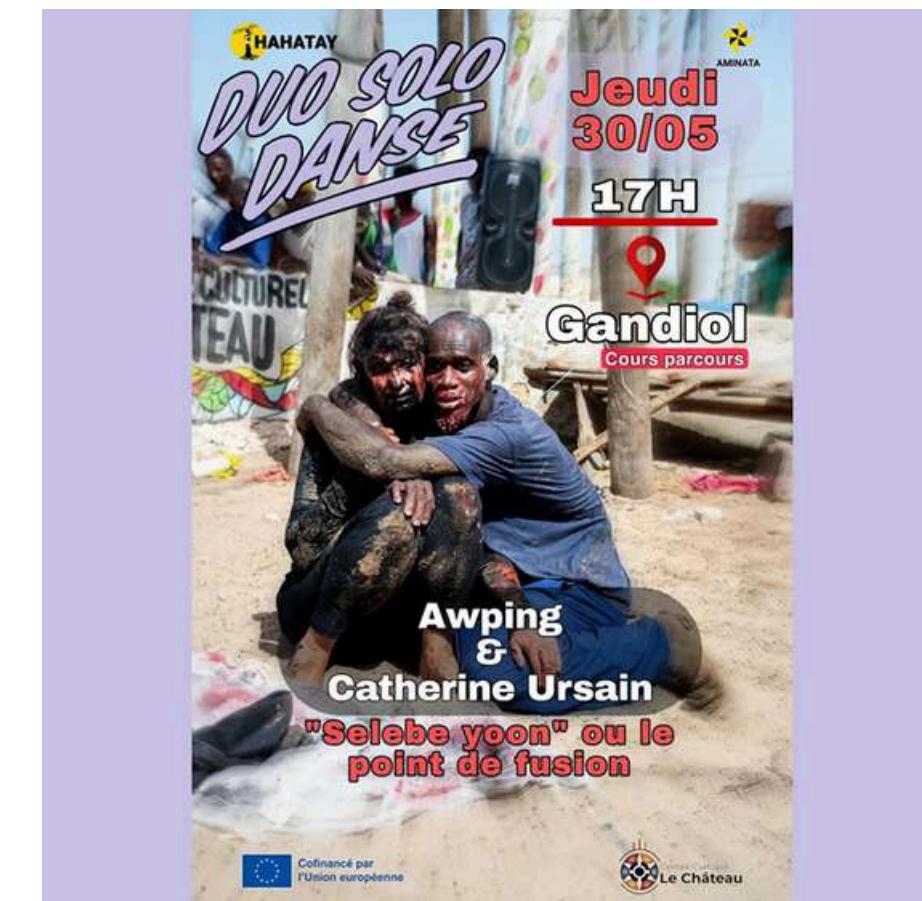
Représentation théâtrale des troupes Êtu Gandiol et Dekkil Cossan de Saint Louis, deux pièces sur les thèmes de « l'émigration » et de « la violence faite aux femmes ».



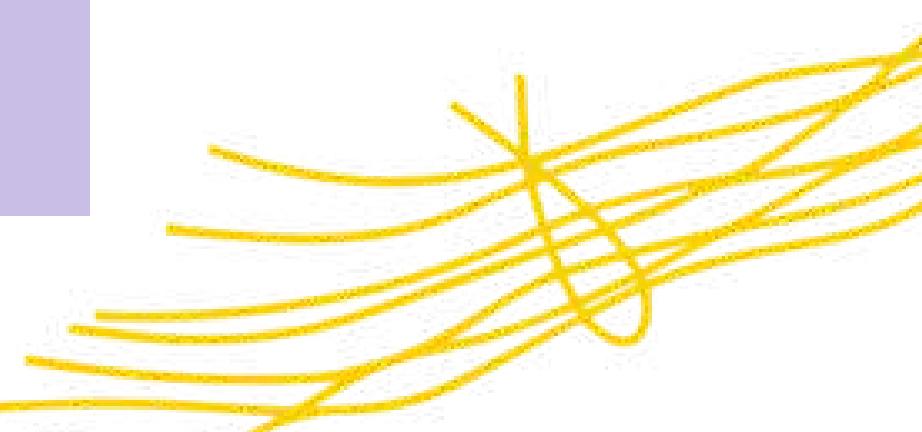
L'exposé sur l'œuvre au programme « Une vie de Boy » de Ferdinand OYONO, avec le club de lecture du Lycée de Tassinère



Festival Stlouis'Docs de Saint Louis -15 e

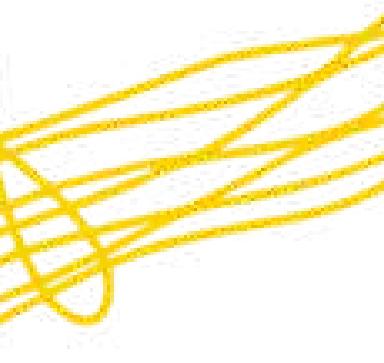


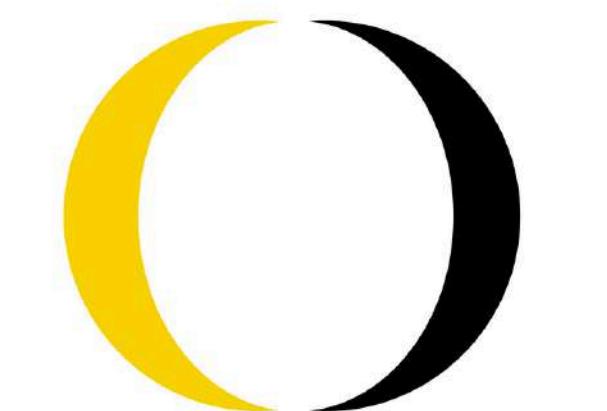
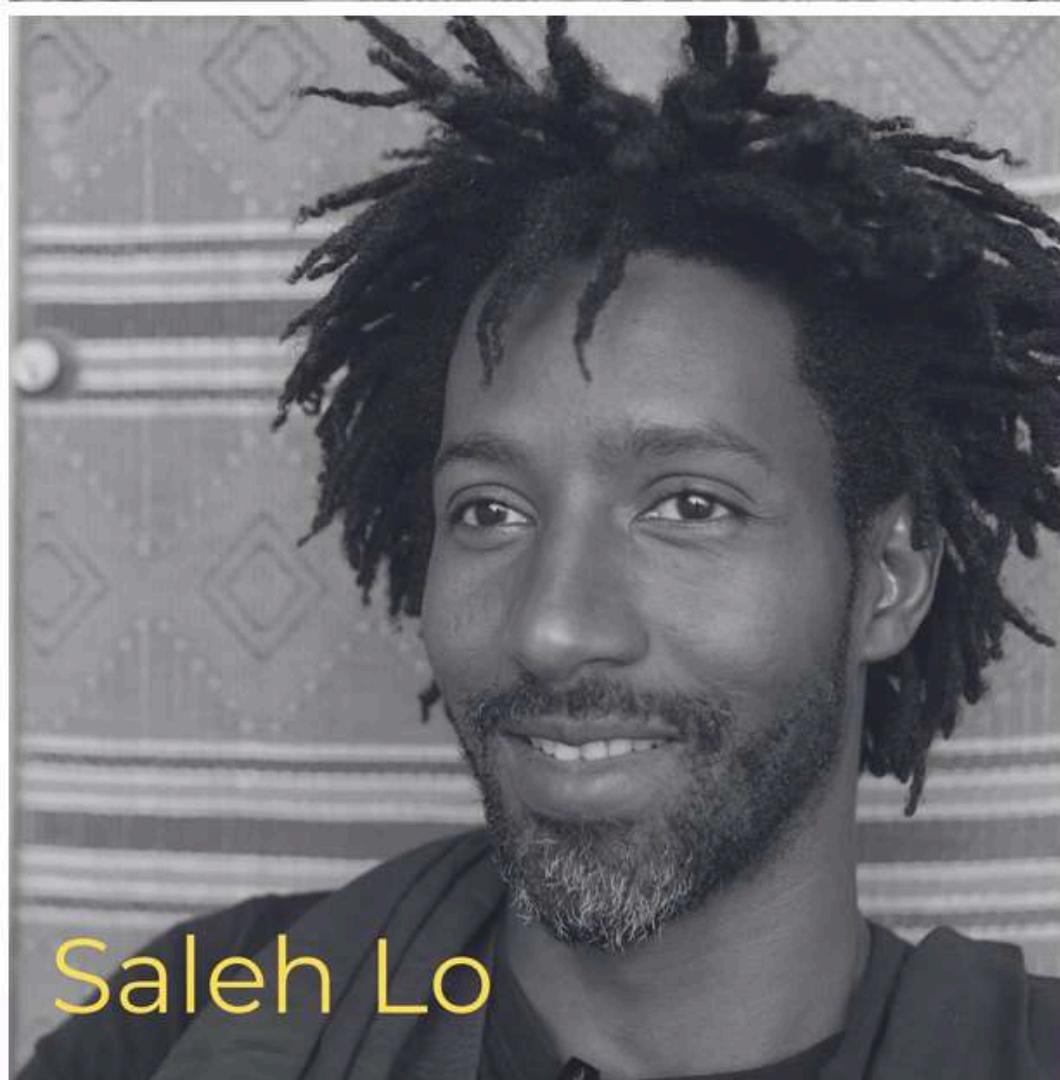
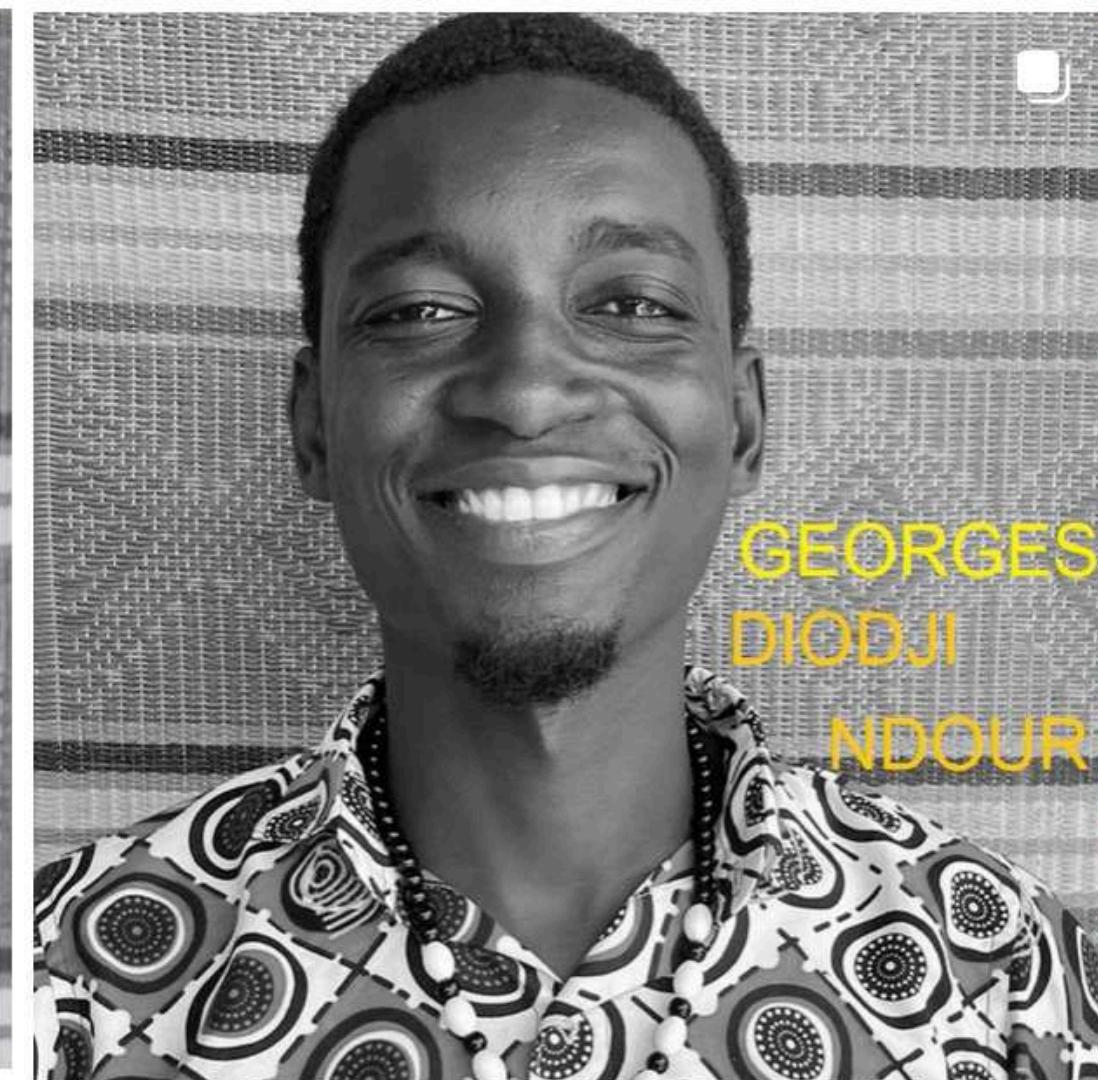
Festival Duo Solo Danse-15 e



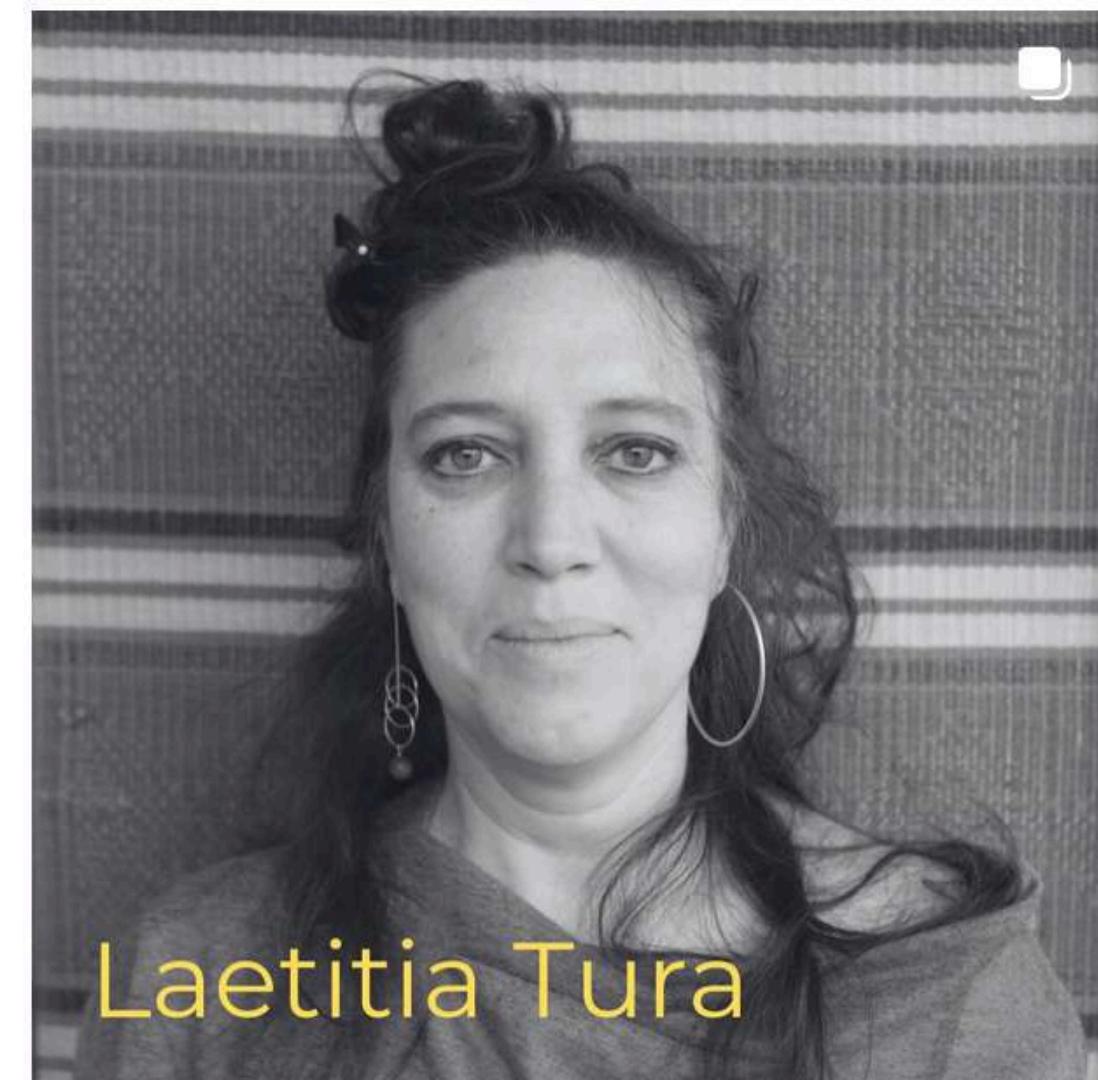


Les **Oscars du Centre Culturel Sunu Xarit Aminata** ont réuni environ 2.000 jeunes de Gadiol et Saint Louis pour des compétitions de rap, mbalax, défilé de miss, danse, théâtre et football féminin. Cet événement, qui a eu lieu pendant les vacances de 2024, a mis en valeur les talents locaux.





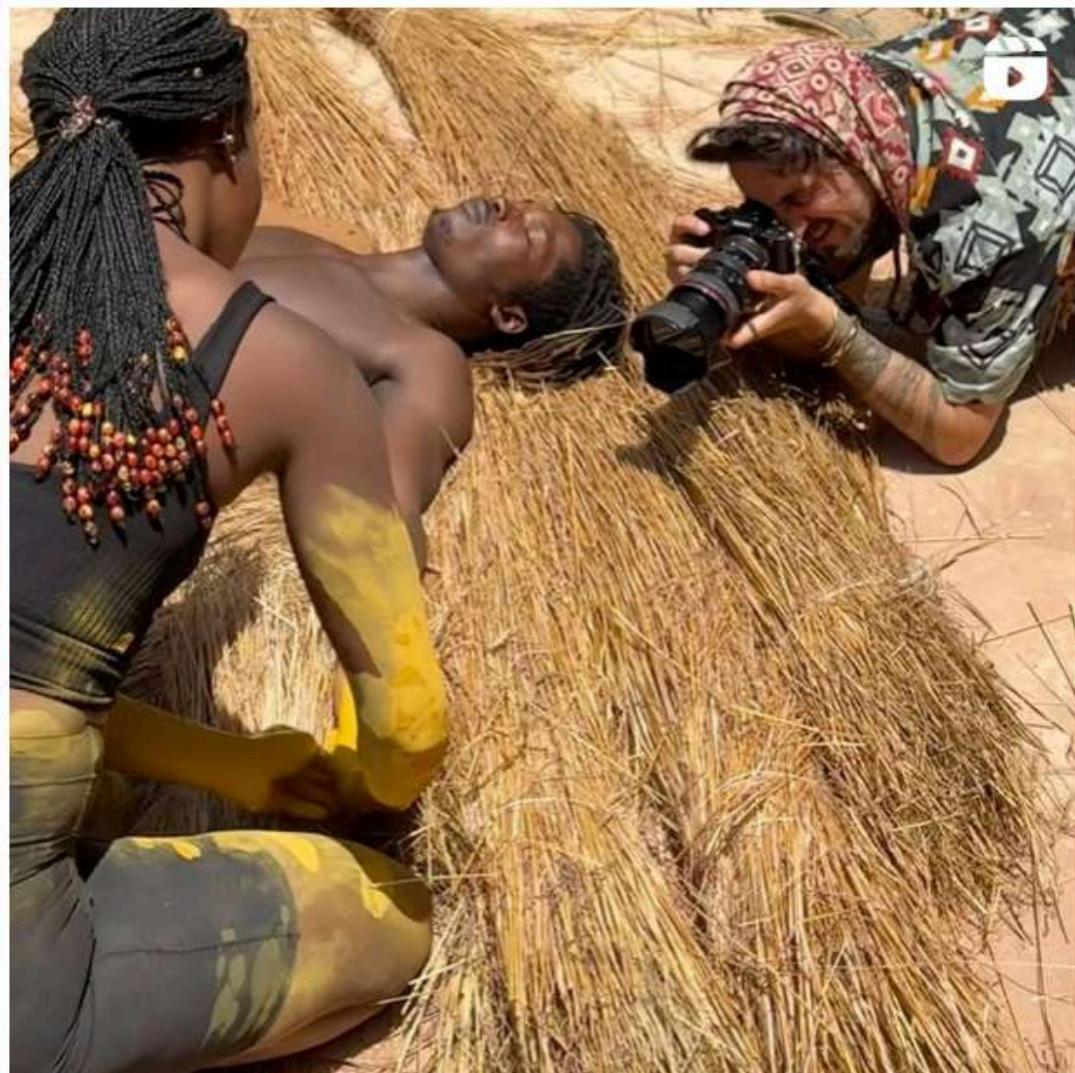
DËKANDOO





Treize résidents nationaux et internationaux
Activités de médiation avec des écoles,
associations, parcs nationaux, radio
communautaire, restitutions publiques à
Gadiol et Saint-Louis

Accueil pendant 5 mois le programme formatif
SUDAF (Association NdarDanse)



Droits de femmes



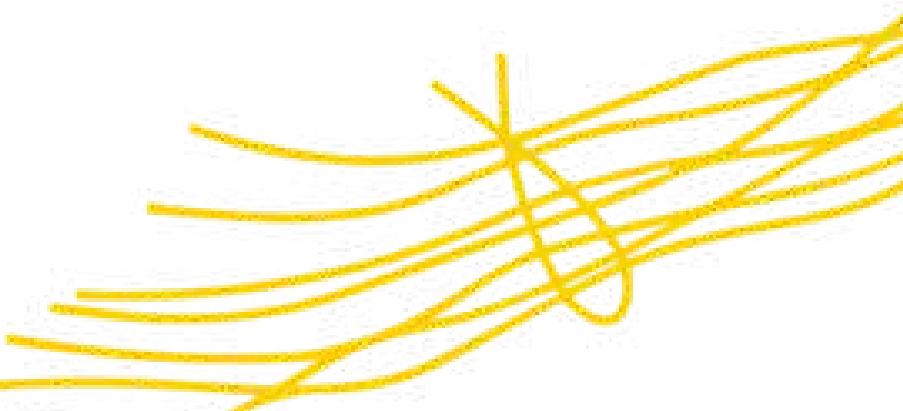
« Ndajeem Jigéen Ni », un événement en marge de la Journée Internationale des Droits de la Femme, les 1er et 2 mars 2024 à Gadiol.

Organisé par @hahataygadiol et ses partenaires, à travers @kerujigeenni et les autres branches de l'association, cet événement met en avant les femmes de Gadiol et ses environs, leurs réalisations et la solidarité féminine, aligné sur le thème mondial de 2024 : Investir en faveur des femmes : accélérer le rythme.



Nous avons eu le plaisir d'accueillir **ECAF @ecaf_senegal_officiel** du 22 au 27 juin dernier pour une visite immersive dans le cadre de la deuxième année de leur projet Kalitene Fu Jum Assek. À Tabax Nite @tabaxnite, elles ont participé à un atelier d'argile.

À Jikoom Farm, une activité agricole leur a permis de s'immerger dans les pratiques durables et de comprendre leur importance pour la communauté. À l'Atelier de Recyclage Defarat @defarat_recyclage, elles ont appris l'importance du recyclage des déchets et son impact positif sur la préservation de notre environnement. À Keru Jigeen @kerujigeenni (Maison des Femmes), lors de l'Université Populaire, elles ont abordé des questions cruciales sur les violences sexistes, favorisant un échange de vues et d'expériences. La visite s'est conclue à Saint-Louis avec des visites au : Centre des ICC Jangkom @jangkomsl et Centre dédié à la culture, au patrimoine et à la communication Ndar Weesul, où elles ont rencontré le personnel et découvert leurs initiatives.

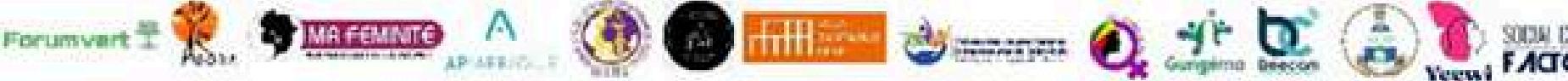




FORUM EXCLUSIVEMENT FEMININ #3

Thème : " FAIRE FACE "

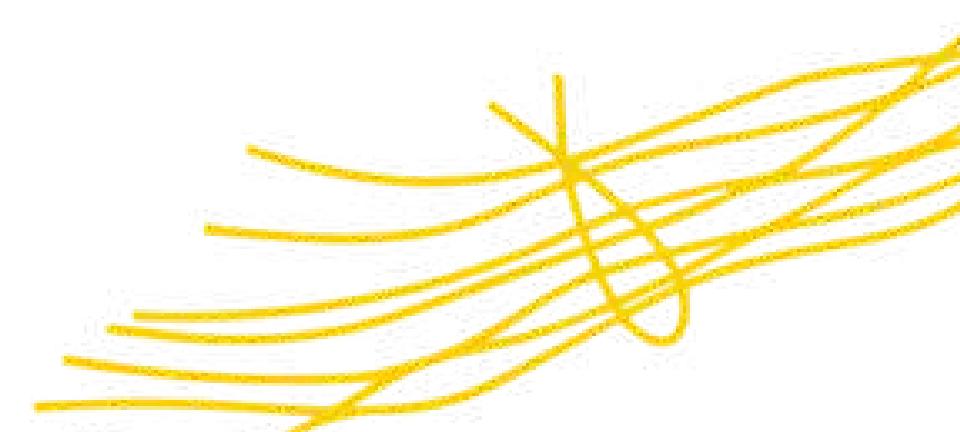
24 au 26 Octobre 2024
Saint-Louis, Sénégal



KERU JIGEEN ÑI a participé à la troisième édition du **Forum Exclusivement Feminin (Edition 3)**

Slam thérapie par l'écriture : en wolof, avec les femmes entrepreneures de Gadiol avec Index, Sister LB.

Le cycle de la violence, en wolof avec les femmes transformatrices de Gadiol. L'objectif était de questionner le cycle de la violence en milieu rural et créer un lexique en wolof Laity Fary Ndiaye et Absa Gueye





Collaboration avec KIMPAVITA

Le 30 novembre 2024, une activité de ciné-forum autour du court-métrage *Les Tissus Blancs* a été organisée en collaboration avec la plateforme panafricaniste et écoféministe Kimpavita, basée à Dakar, et la professeure Sadio Gning de l'université de Saint-Louis.



Environnement



DEFARATT mejoró su producción de plástico triturado, alcanzando cerca de 2 toneladas mensuales. Se fortaleció la colaboración con la comunidad y la Alcaldía, integrando a mujeres y jóvenes en la gestión de residuos.

Se establecieron alianzas con recicadoras.

Aún enfrenta retos en escalabilidad y sostenibilidad financiera, pero ha avanzado en eficiencia, sensibilización y articulación público-social.



Formation



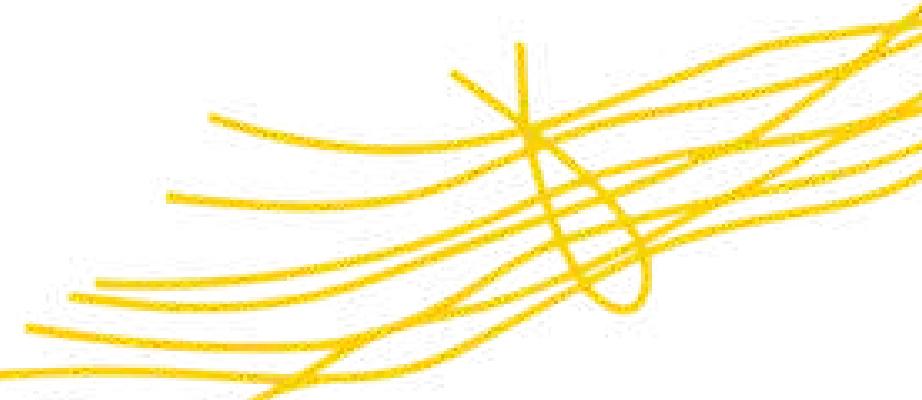
Le vendredi 26 avril 2024, 35 étudiants en première année de licence en architecture du Collège Universitaire d'Architecture de Dakar (CUAD) ont visité le site de Tabax Nite, accompagnés de leur enseignante, Madame Aissatou Carole Diop. Cette visite a permis aux étudiants de découvrir le site de Tabax Nite et de comprendre le concept d'autoréalisation communautaire.

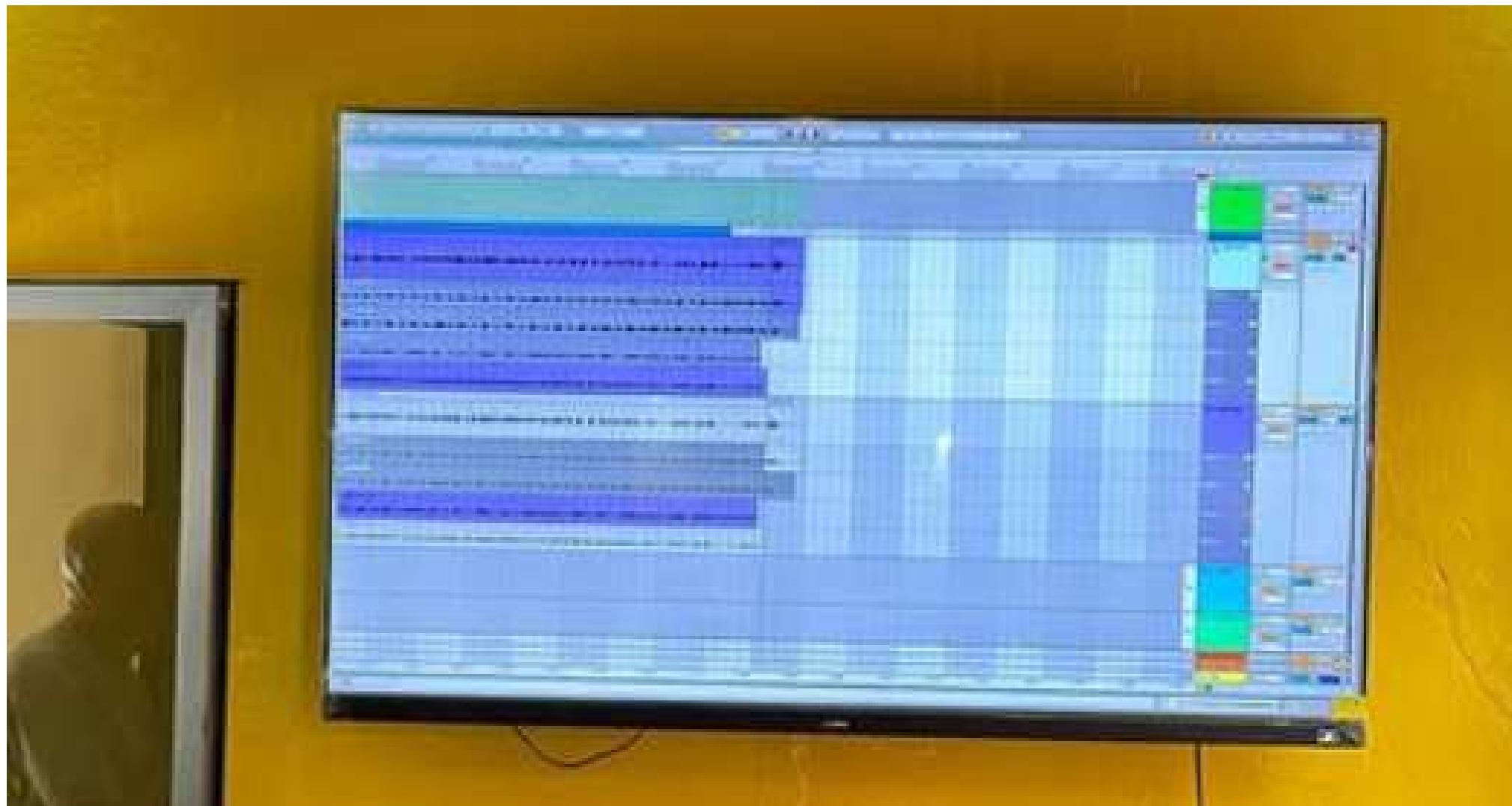
Les étudiants, originaires de diverses régions d'Afrique (Sénégal, Comores, Côte d'Ivoire, Maroc, etc.), ont eu l'occasion d'apprécier les différentes techniques de construction et de voir de leurs propres yeux l'un des résultats du processus dans lequel Hahatay est immergé avec les jeunes de Gadiol.

L'atelier documentaire sonore au Centre des Industries Culturelles et Créatives Jangkom lors du [Festival @_stlouisdocs](#) . Sous la tutelle de [@therealzoubidafall](#) , huit jeunes de Gadiol et Saint-Louis ont appris les rouages de la création radiophonique.

Au cœur de cette expérience, ils ont découvert que le documentaire sonore dépasse le simple acte d'informer. De la pratique des entretiens au montage, chaque étape a été guidé par la créativité, l'écoute et l'attention.

Le fruit de leur travail ? Un essai documentaire sonore évoquant des thèmes portés par des femmes, qui sera diffusé sur les ondes de la Radio Communautaire Gëm Sunu Boop FM de [Gadiol @_gadiolfm](#) et qui sera disponible en ligne sur les plateformes de streaming.





Du 24 au 28 juin 2024, Jangkom, le Centre des ICC été le théâtre d'une formation intense en programmation et production musicale dans le cadre du programme Ableton, dirigé par David Surex.

Cette formation s'inscrivait dans le cadre du festival Back to the Roots @backtotheroots_sl , dont Hahatay était l'un des partenaires.



FORMATION

Modules

- > Bio-construktion
- > Agro-écologie
- > Recyclage
- > Artisanat

Appel à candidatures

Date limite:
22 juin à 13h

Début de la formation
le 28 juin 2024

Critères d'éligibilité
18 à 35 ans

Inscriptions
formation.tabaxnite@hahatay.org
Téléphone: +221 77 140 25 53

► Les étudiants recevront une bourse d'études



Cofinancé par
l'Union européenne



Du 26 juin au 26 septembre

Première cohorte de formations à Tabax Nite:

- AGROÉCOLOGIE
- BIOCONSTRUCTION
- RECYCLAGE
- ARTISANAT



DAppel à Candidatures session 2 Formations en Photographie, Audiovisuel et Design Graphique Formations intensives et pratiques dirigées par des professionnels du secteur.

Accès à un équipement de pointe pour la pratique créative. Possibilité de participer à des projets concrets. Mentorat et conseils pour développer votre carrière artistique ou entrepreneuriale. Connexion avec une communauté dynamique. Opportunités de collaboration et de mise en réseau.

HAHATAY

JANGKOM

BARÇA FOUNDATION

FORMATION*

Session 2

Photographie

Audiovisuel

Design Graphique

Appel à candidatures

Date limite:

25 février à 13h

* Début des cours:
le 02 avril 2024

@jangkomsl

Info: jangkom@hahatay.org



20
NOV
16H

MASTERCLASS

Marketing et image

"Les Industries Culturelles et Crées et Marketing: Opportunités et Défis"

📍 Avenue Jean Mermoz en face
du commissariat du Nord
Saint-Louis, Sénégal

@jangkomsl 📸 ✉
Info: jangkom@hahatay.org



INTERVENANT
Musa Kimputu

Organisation d'une master classe avec le programme : des conseils pratiques, des astuces, et une session de questions-réponses interactive avec Musa Kimputu, (Rd Congo / Espagne) Spécialiste en marketing et image de marque, logistique import export. Entrepreneur et fondateur de la société MKT qui opère en Europe - Asie - Afrique.

Entrepreneur, cuisinier et socio-fondateur de la Coopérative Abarka et de l'Association Dunia Kato.

Expert en gastronomie africaine, il partagera son expérience sur la création d'entreprises dans le domaine de la restauration, tout en valorisant les plats traditionnels africains.



03
DEC
12H

MASTERCLASS

Entrepreneuriat et Gastronomie

"Entrepreneuriat et Gastronomie : Mettre en Valeur Nos Racines"

📍 Avenue Jean Mermoz en face
du commissariat du Nord
Saint-Louis, Sénégal

@jangkomsl 📸 ✉
Info: jangkom@hahatay.org



INTERVENANT
Malamine Soly





Participation et soutien à la semaine de la créativité (UFR CRAC) du 25 au 30 novembre 2024.

Les étudiant.s de Jangkom ont brillé lors de la semaine de la créativité organisée par l'UGB à Saint-Louis !

Une belle vitrine de la culture et de l'innovation, dont le court-métrage collectif a remporté le prix convoité. Les résultats de la participation des étudiant.es de Jangkom aux différents concours :

- prix du court métrage
- 2e concours de portfolio
- 2e concours de logo
- 3e concours de photographie





Nous avons eu le plaisir d'annoncer que le 15 juillet 2024, le réseau national des industries culturelles et créatives (ICC), la Plateforme pour les Industries Culturelles et Créatives et la Formation Professionnelle (PICC-FP), a été officiellement mis en place.

Nous avons eu l'honneur de participer à la constitution de ce réseau en tant que membres de l'association Hahatay @hahataygandiol et de son centre des ICC, Jangkom @jangkomsl. Lors de l'atelier de constitution des 3 et 4 juin 2024 à Dakar, nous avons collaboré avec d'autres centres actifs dans le même secteur afin de créer une plateforme solide et dynamique.

Cet événement a marqué un tournant important pour le développement et la transformation professionnelle des ICC au Sénégal. Nous avons été impatients de voir l'impact positif de cette initiative et de travailler ensemble pour promouvoir et renforcer les industries culturelles et créatives dans le Sénégal.

Hub

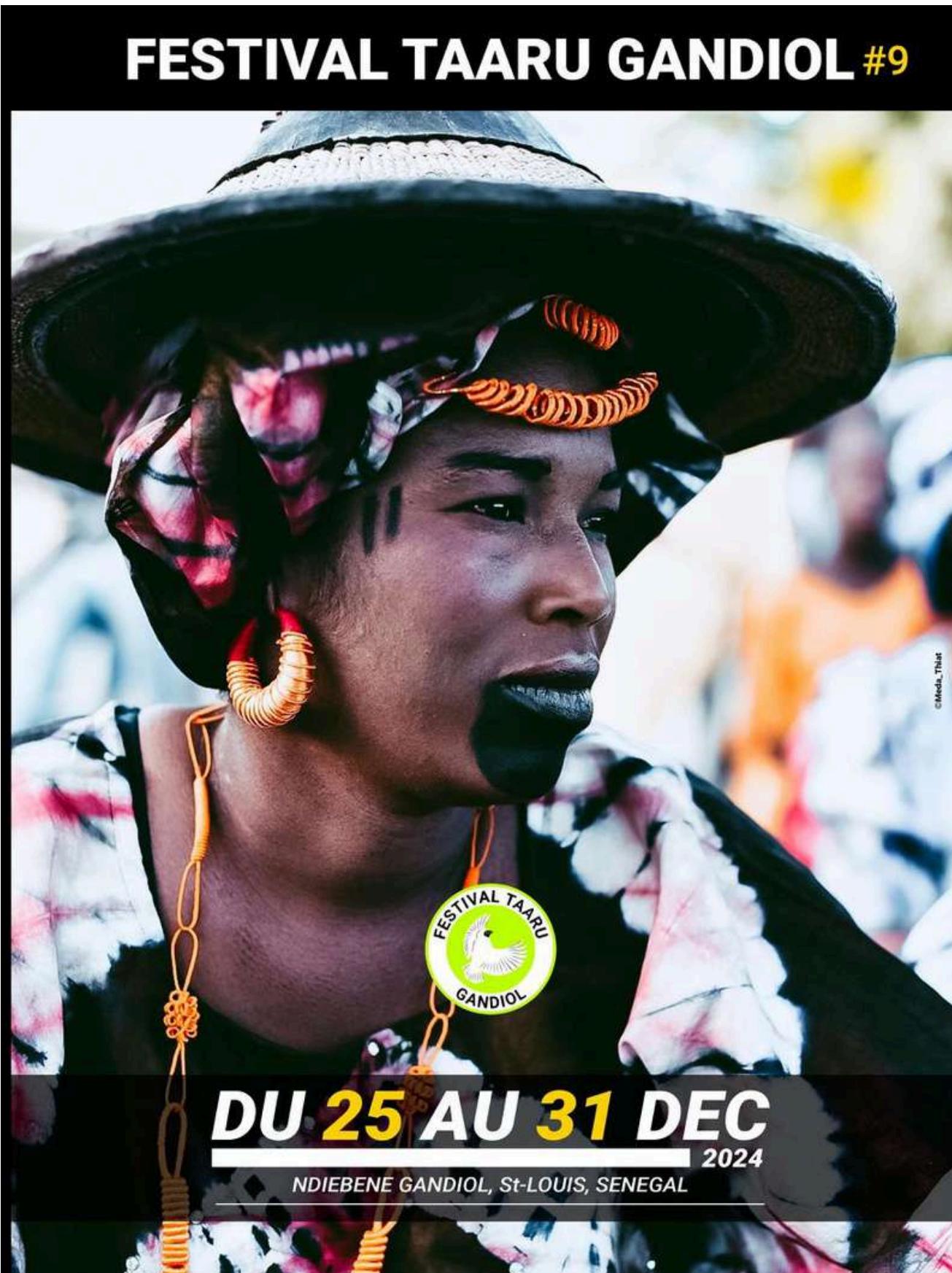


Les activités se poursuivent dans le cadre des initiatives NITE GANDDIOL (textile), BAN AK SUUF (bioconstruction), MËNËNEK (élevage) et FESS (audiovisuel).



La radio communautaire a continué à donner la parole à la communauté tout au long de l'année avec différentes propositions tout en informant le public sur l'actualité.

Nous avons renouvelé le rendez-vous avec le festival Taaru Gadiol en décembre du 25 au 31 décembre.

The programme poster is set against a background of a person's face and hands. It features the festival logo at the top left. The text "FESTIVAL TAARU GANDIOL #9" is at the top right, with "DU 25 AU 31 DEC 2024" and "NDIEBENE GANDIOL, St-LOUIS, SENEGAL" below it. The word "PROGRAMME" is in large, bold, yellow letters. The programme is listed in a table format with dates, times, and locations. The events include: NETTOYAGE (25 DEC 2024, 09H), KHAR YALLA (NDIEBENE), MATCH DE FOOT (25 DEC 2024, 17H, STADE DE GANDIOL), GYMKHANA (26 DEC 2024, 17H, CENTRE CULTUREL AMINATA), FORM. ENTREPRENARIAT (27 DEC 2024, 16H, MOUIT), MATCH BASKET (28 DEC 2024, 17H, TERRAIN BASKET LYCEE TASSINERE), CEREMONIE OFFICIELLE FETE DES CULTURES (29 DEC 2024, 16H, LAKHRAR), DEFILE DE MODE (30 DEC 2024, 21H, CENTRE CULTUREL AMINATA), and CONCERT avec DIEYLA (31 DEC 2024, 21H, CENTRE CULTUREL AMINATA).

Date	Event	Time	Location
25 DEC 2024	NETTOYAGE	09H	
25 DEC 2024	KHAR YALLA (NDIEBENE)		
25 DEC 2024	MATCH DE FOOT	17H	STADE DE GANDIOL
26 DEC 2024	GYMKHANA	17H	CENTRE CULTUREL AMINATA
27 DEC 2024	FORM. ENTREPRENARIAT	16H	MOUIT
28 DEC 2024	MATCH BASKET	17H	TERRAIN BASKET LYCEE TASSINERE
29 DEC 2024	CEREMONIE OFFICIELLE FETE DES CULTURES	16H	LAKHRAR
30 DEC 2024	DEFILE DE MODE	21H	CENTRE CULTUREL AMINATA
31 DEC 2024	CONCERT avec DIEYLA	21H	CENTRE CULTUREL AMINATA



Plaidoyer - Collaborations - Mobilité

2 stagiaires de
l'Université de
Granada (ESPAGNE)

1 stagiaire de l'ISM
(Dakar)



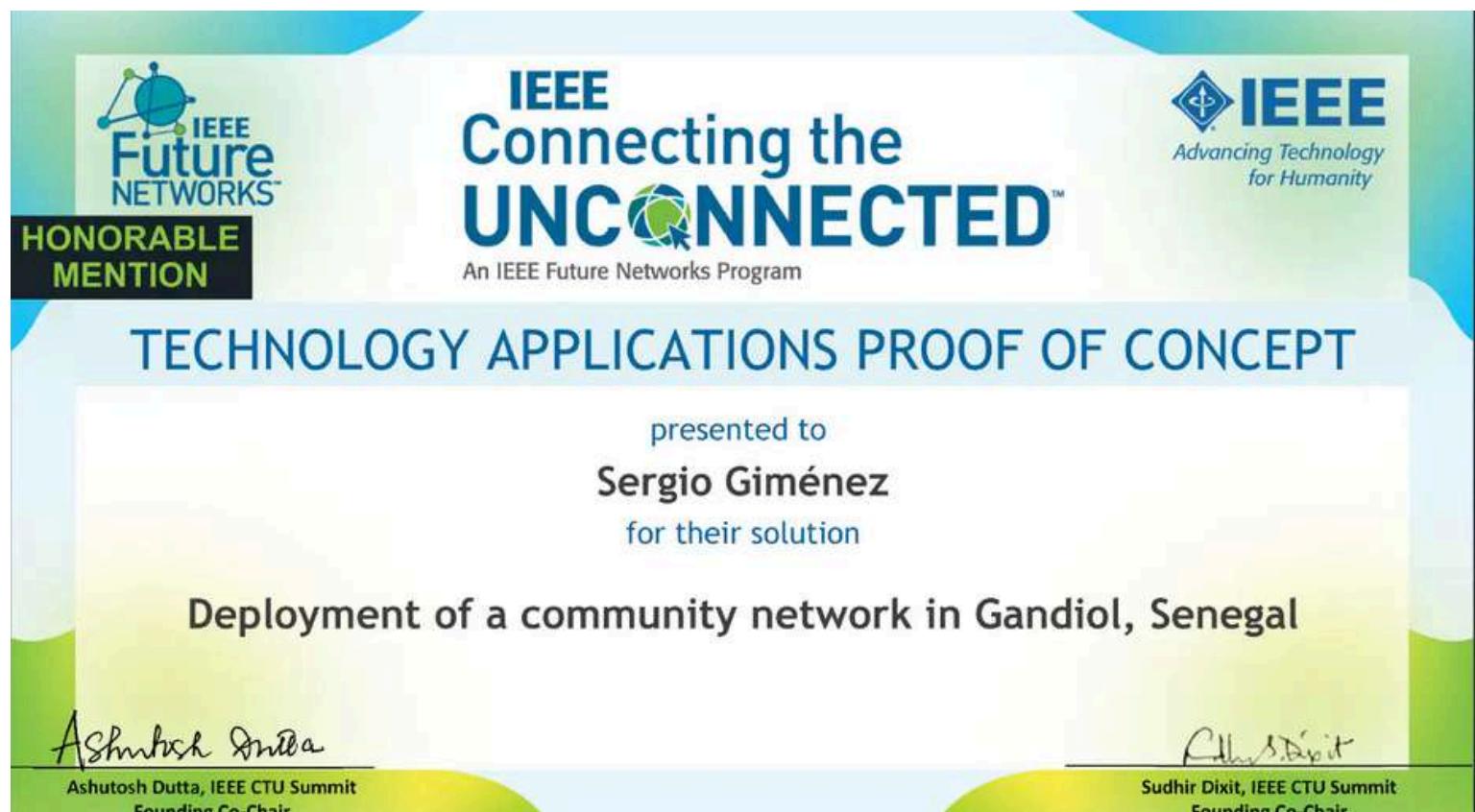
Coordination de l'espace Jamkunda (Festival Rototom Sunsplash) et 2 invités de Gandiol



Plusieurs sessions de préparation ont été organisées à Gadiol avec un groupe de jeunes engagé·e·s pour la justice climatique, en amont de l'événement prévu en 2025. Ces rencontres ont permis de renforcer les dynamiques collectives, de consolider les liens entre les participant·e·s et de poser les premières bases d'une mobilisation ancrée dans le territoire. À travers des ateliers participatifs, des discussions ouvertes et des exercices pratiques, les participant·e·s ont commencé à construire ensemble une feuille de route commune.

Le Camp Climat 2025 s'articulera autour de thématiques clés telles que la communication climatique, les stratégies d'action non violente, l'organisation de campagnes, la mobilisation communautaire et l'adaptation locale face au changement climatique. Des espaces seront également dédiés à l'expression artistique, à la réflexion sur les savoirs traditionnels et à l'émergence de récits inspirants portés par les jeunes.

La collaboration avec **Aucoop** (Association de coopération universitaire du Centre de coopération au développement de l'UPC, Espagne) se poursuit avec de bons résultats. En janvier, les membres ont travaillé sur plusieurs initiatives clés pour renforcer les infrastructures technologiques de Hahatay à Gadiol. Ces efforts incluent l'amélioration de la connectivité entre les différents points physiques de l'association, la création d'un système de partage de fichiers pour faciliter le travail collaboratif, et la mise en place d'un système de sauvegarde pour garantir la robustesse des services. Cette collaboration a remporté le Prix Défi IEEE CUNC.



Echange avec l'Ecole Americaine de Dakar





Collaboration avec Raw Material company et Yale Architecture

workshop : Architecture favorisant/construisant la communauté

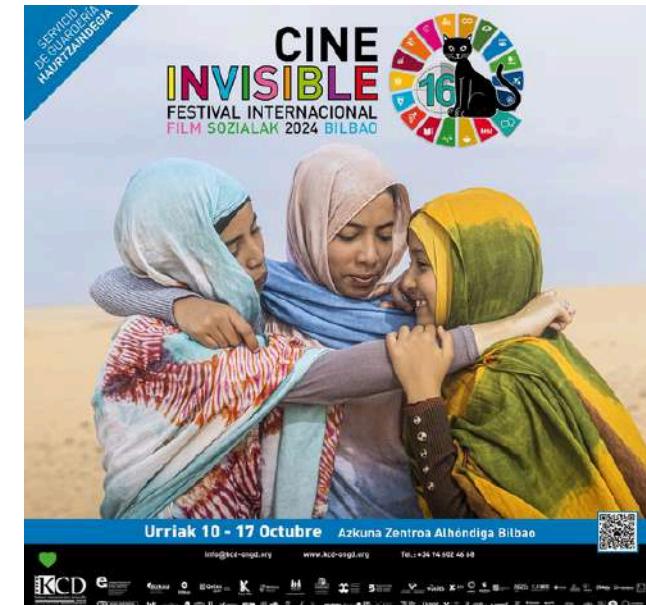
Ce workshop a été réalisé dans le cadre du programme de Master Professionnel d'Architecture de Yale. Chaque année, les étudiants de ce programme voyagent dans des lieux à travers le monde où ils/elles passent un mois immergé.es dans un contexte local lors d'un séminaire thématique. Le cours d'été intitulé "Soil Sisters" vise à explorer un nouveau paradigme reliant les sous-produits agricoles aux cycles de vie des matériaux de construction et des textiles locaux, où l'amélioration de la nutrition et de la résilience des sols sous-tend l'objectif de conception pour des matériaux de construction biosourcés et des couleurs biosourcées.



Exposition triangulaire Saint Louis, le Hahaha et Bilbao

TRES CIUDADES UNIDAS POR EL AGUA

dans le cadre du 16ème Festival International du Film Invisible "Film Sozialak" de Bilbao 2024



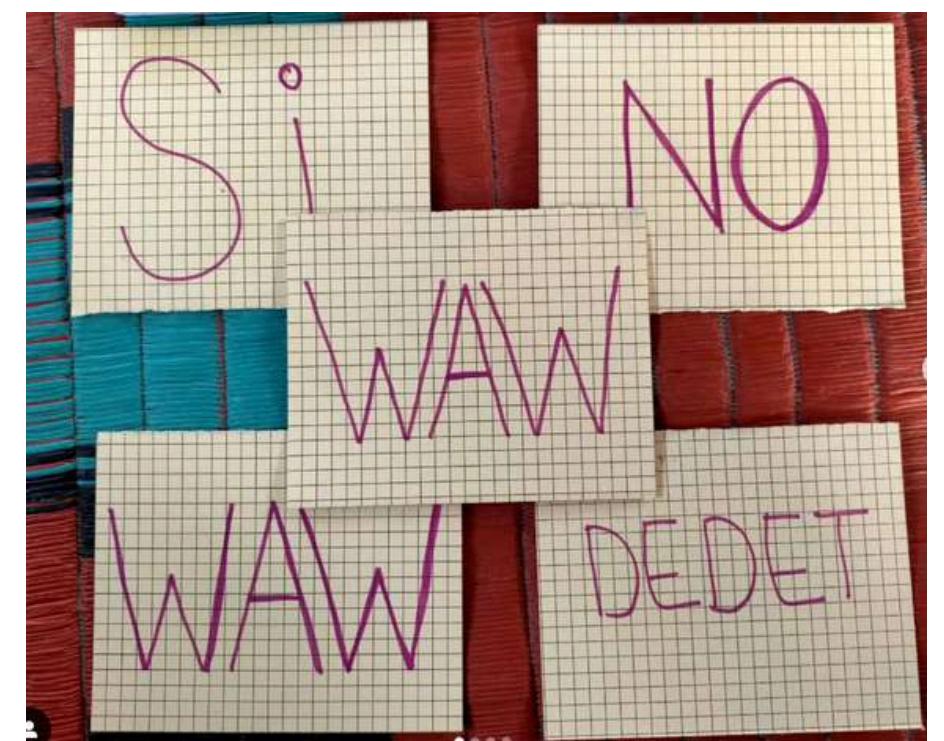
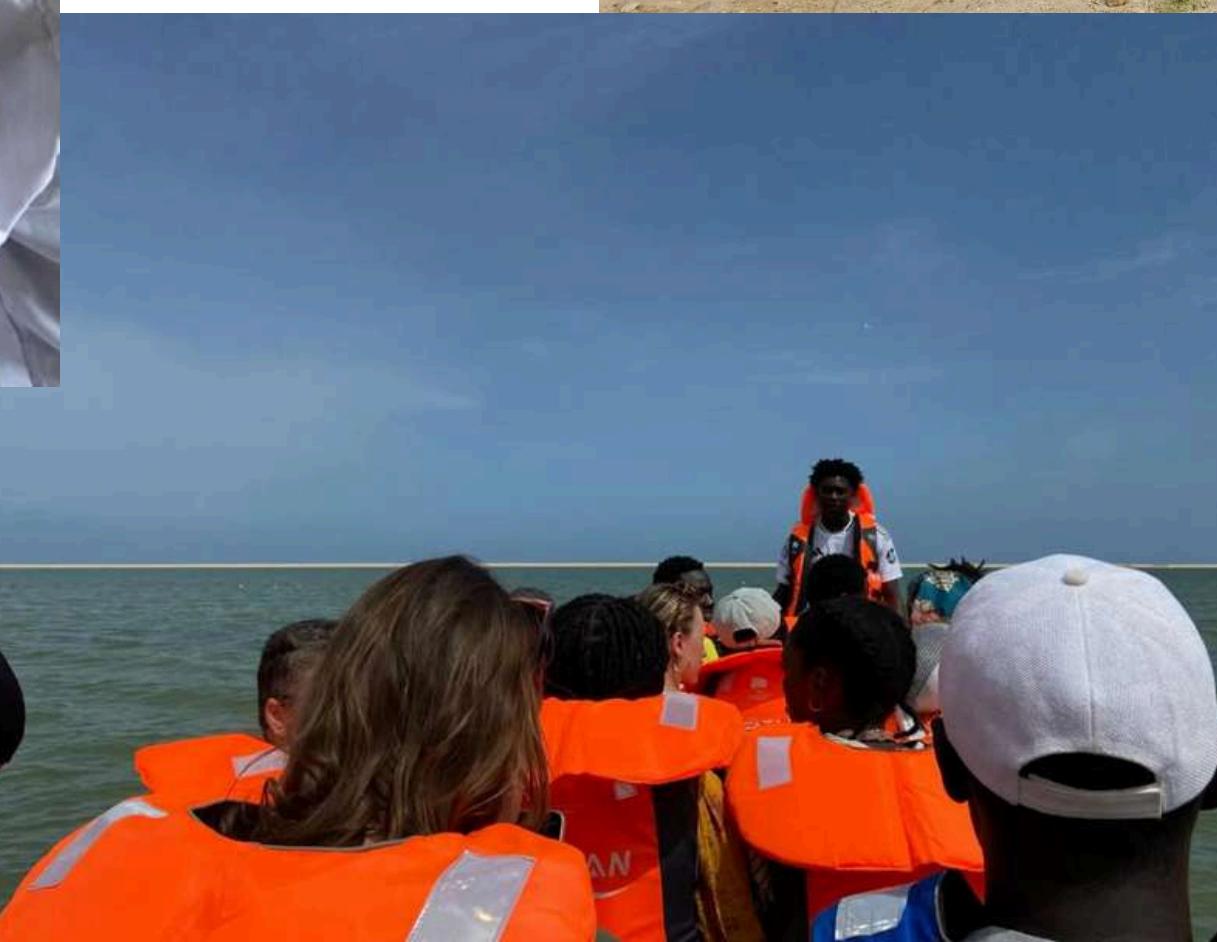
Appui et présentation du film d'Amina Awa Niang
"Retour au cinéma Vox"



Deux temps de colonies de vacances - résidence
d'échanges interculturels **ATTAYA**

Juillet - Aout

Décembre - Janvier



Financements et Partenariats

Fonds privés

Fondation Probitas (Grifols) et Rototom Sunsplash

Financement public

- Mairie de Bilbao, en collaboration avec KCD-ONGD et l'Association Aminata.
- Mairie de Berango, en collaboration avec l'association Aminata.
- Conseil provincial de Gipuzkoa, en collaboration avec KCD-NGOD.
- Agence basque de coopération au développement (AVCD), en collaboration avec la KCD et l'association Aminata.
- La mairie de Malaga, par l'intermédiaire de la Fondation CIDEAL.
 - Gugaz Güeñes
 - EUNIC
- Dakar Culture / Ambassade d'Espagne au Sénégal

Jokoo

Le cabinet de conseil en commerce international Jokoo. Basé à Dakar, il collabore avec Hahatay à travers son « engagement Jokoo ».

KCD-ONGD

Notre relation avec KCD est plus qu'un partenaire et un homologue. Ensemble, nous concevons des stratégies, des relations et des actions afin que nos initiatives apportent de l'innovation dans la coopération. Tant en Europe que dans les pays du Sud, nous nous engageons en faveur de la transformation sociale et de l'épanouissement des communautés africaines, de la dignité humaine et de l'émancipation.

En même temps, la confiance et la contribution des individus restent cruciales pour mener à bien des activités spécifiques qu'il est difficile de financer d'une autre manière.

Partenaires

Sur le site de Hahatay, vous pouvez devenir membre de l'organisation et payer une cotisation mensuelle ou unique pour contribuer aux activités de Gandiol.



Hahatay s'engage à rendre compte de ses activités par le biais des réseaux sociaux, de vidéos, d'articles, de rapports, etc. en toute transparence et sincérité.



Bilbao



BARÇA
FOUNDATION

Berango
Guztio konpromisoa
Un compromiso común
21

E
GARAPENERAKO
LANKIDETZAREN
EUSKAL AGENTZIA
AGENCIA VASCA DE
COOPERACIÓN PARA
EL DESARROLLO
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

Jöréjef

AU COOP

KCD
Kultura Communication Desarrollo
ONG
ONURA PUBLIKO ELKARTEA - ENTIDAD DE UTILIDAD PÚBLICA



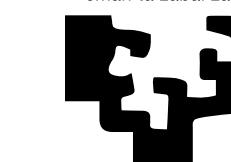
festival du film
documentaire
de Saint-Louis
Sénégal

cicode

Jokoo

FUNDACIÓN
PROBITAS

merci



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea



ugr

Universidad
de Granada



Universidad de Jaén



ROTOM
SUN SPLASH

ASSOCIATION
DIAGN'
ART



aecid

Cooperación
Española





HAHATAY

Association Hahatay, sourires de Gandiol

REGISTRE 001645GRSL/YD - NINEA: G66125501-OK9

Pilote Barre - Gandiol - Saint Louis

Téléphone: +221 77 479 40 01

E-mail : info@hahatay.org

